

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 96418		26.11.2021 - 16:07		page 1/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area: 14248 place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: -Number: Gross Weight:		Truck Company Schweitzer GmbH & Co. 16070077 23.655 KG	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment
80917391	000010	2511123190	5	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	4500610806
26.11.2021	035539-900	CC: 210091899	5	PC	S		nt. wt.: 3 KG, gr. wt.: 4 KG
		CC: 1,000	0004SCH	PC		Karton/P00040	5011666520
		Cast-Number: 631551					NCA
		UC-Material: L012573X10					763806
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
80917392	000010	2511123190	200	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	4500610806
26.11.2021	035539-900	CC: 210091923	200	PC	S		nt. wt.: 105 KG, gr. wt.: 191 KG
		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 631551					
		UC-Material: L012573X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
80917393	000010	2511122490	5	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	4500610806
26.11.2021	035541-900	CC: 210091900	5	PC	S		nt. wt.: 8 KG, gr. wt.: 9 KG
		CC: 1,000	0004SCH	PC		Karton/P00040	5011666520
		Cast-Number: 257729					
		UC-Material: G012558X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
80917395	000010	2511123290	5	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	4500610806
26.11.2021	035540-900	CC: 210091681	5	PC	S		nt. wt.: 1 KG, gr. wt.: 2 KG
		CC: 1,000	0004SCH	PC		Karton/P00040	5011666522
		Cast-Number: 270202					
		UC-Material: G012558X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
GR:		Quant. Check:		Rating Check:		763814	

Vendor: -Plant: 0100 -No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver: -Plant: 100 -No: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.655 KG

VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
-Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor
Consignment

UC-Material: AB12503X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

80917396	000010	2511123290	202	PC	S	SCHALTRAD 7. GANG	4500610806
26.11.2021		035540-900					nt. wt.: 79 KG , gr. wt.: 165 KG
		CC: 210091907	202	PC	S		
		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 270202					
		UC-Material: AB12503X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					

80918070	000010	2511109090	14.550	PC	M	SCHALTRAD 5. GANG	550003915902
26.11.2021		035305-900					nt. wt.: 13.268 KG , gr. wt.: 14.554 KG
		CC: 210091007	970	PC	M		
		CC: 210091000	970	PC	M		
		CC: 210090993	970	PC	M		
		CC: 210090990	970	PC	M		
		CC: 210090985	970	PC	M		
		CC: 210090982	970	PC	M		
		CC: 210090978	970	PC	M		
		CC: 210090974	970	PC	M		
		CC: 210081457	970	PC	M		
		CC: 210081450	970	PC	M		
		CC: 210081442	970	PC	M		
		CC: 210081439	970	PC	M		
		CC: 210081438	970	PC	M		
		CC: 210078083	970	PC	M		
		CC: 210078080	970	PC	M		
		CC: 15,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 257260					
		UC-Material: G012197X10					

GR: Quant. Check: 73818 Rating Check: 73818

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 14550
Quantità effettiva: 14550
Tipo Imballaggio: K
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 3.11.14
Firma: [Signature]

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Unimar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005430
(order no. / No. de commande)
Schmelzen-Nr. 270202
(heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex a
(draw. notice, Index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80917395/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.

Auftrag 1036011
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material AB12503X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/25/2021
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess EVD
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat RD.270MM
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 46:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2010	0.2400	1.1800	0.0090	0.0230	1.1400	0.0400	0.1300	0.2000	0.0090	0.0260	0.0060	0.0001	0.0029	0.0040	0.0000	0.0090	0.0010	0.0040	0.0001	0.0000	0.0004	0.0104	1.0000	7.0000

Härtebarkeit (hardening / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.70	0.00	43.40	0.00	40.30	0.00	37.00	0.00	34.50	32.50	30.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT					Randentkohlung (decaburation / Décaburation)					0.000				
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	8	-	0	Sek.	7	-	9							

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)		
0.00	-	0.00

Rp0,2(N/mm ²)		
0.00	-	0.00

A(%)		
0.00	-	0.00

Z(%)		
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / duraté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.0 0	-	170.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / duraté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0				



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-010039 vom 29.11.2021



21-010039

Ludwigsburg, 29.11.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.12.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 29.11.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 23	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.709
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		24,00 COLLI	23.709,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängers Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-010039 empfangen am Réception des marchandises Datum / Date 03.12.2021	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUHN AGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604